

よく読んでください。

定期健康診断： 学校では毎年、子ども達の発育や健康状況を
知るために、検査や検診をします。
その結果に基づいて、治療を勧めたり保健の
指導をします。

保護者様

平成 年 月 日

学校長

定期健康診断のお知らせ

定期健康診断を次のとおり行いますので、お知らせします。
家庭でご協力いただく検査もありますので、どうぞよろしくお願い致します。

1. 日時： 月 日 ()

2. 検査内容：
- | | |
|--|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 内科検診 | <input type="checkbox"/> 視力検査 |
| <input type="checkbox"/> 歯科検診 | <input type="checkbox"/> 寄生虫卵検査 |
| <input type="checkbox"/> 眼科検診 | <input type="checkbox"/> 尿検査 |
| <input type="checkbox"/> 耳鼻咽喉科検診 | <input type="checkbox"/> 心電図検査 |
| <input type="checkbox"/> 聴力検査 | <input type="checkbox"/> ツベルクリン反応検査 |
| <input type="checkbox"/> その他 (_____) | |

※ 検査結果は、後日ご連絡します。治療が必要なことがあれば、その時にお知らせしますので、お近くの病院で受診・治療をした後、学校へ報告の用紙をご提出ください。ご協力をお願いします。

Xin hãy đọc kỹ

Khám sức khỏe định kỳ (ていき けんこう しんだん)

Hàng năm, nhà trường tổ chức khám sức khỏe để biết được sự phát triển thể chất và tình trạng sức khỏe của học sinh. Dựa vào kết quả đó, trường cũng sẽ khuyên học sinh điều trị hoặc hướng dẫn các em cách bảo vệ sức khỏe, v.v...

Năm Heisei thứ _____ tháng _____ ngày _____
平成 年 月 日

Kính gửi quý phụ huynh,

Hiệu trưởng trường _____
(学校名)

Thông báo về việc khám sức khỏe định kỳ

Đợt khám sức khỏe định kỳ sẽ được tiến hành như ghi ở dưới đây. Trong một vài xét nghiệm, cần có sự cộng tác của gia đình, rất mong ông bà quan tâm thực hiện.

1. Ngày tháng: Tháng _____ ngày _____ (_____)
月 日

- 2. Nội dung kiểm tra:**
- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Khám nội khoa | <input type="checkbox"/> Kiểm tra thị lực |
| <input type="checkbox"/> Đo chiều cao, cân nặng | <input type="checkbox"/> Kiểm tra nhận biết về màu sắc |
| <input type="checkbox"/> Khám răng | <input type="checkbox"/> Kiểm tra trứng ký sinh trùng |
| <input type="checkbox"/> khám mắt | <input type="checkbox"/> Kiểm tra nước tiểu |
| <input type="checkbox"/> khám tai mũi họng | <input type="checkbox"/> Kiểm tra điện tâm đồ |
| <input type="checkbox"/> Kiểm tra thính lực | <input type="checkbox"/> Kiểm tra bệnh lao BCG |

khác (_____)

※ Về kết quả kiểm tra sức khỏe, trường sẽ liên lạc sau. Nếu có vấn đề gì cần phải điều trị thì lúc đó trường sẽ thông báo cho gia đình biết. Trong trường hợp ấy, sau khi học sinh đã đi khám và điều trị ở bệnh viện gần nhà, xin nộp giấy thông báo cho trường. Rất mong sự cộng tác của ông bà.